



汉字使用与编辑加工 规范性研究



HANZI SHIYONG YU BIANJI JIAGONG
GUIFANXING YANJIU



姜丽君 唐伟荣 著



中国商业出版社

汉字使用与编辑加工 规范性研究

北京语言大学中国语言研究所
中国文字研究所 编

— 第一辑 — 中国文字研究所 编

中国文字研究所



汉字使用与编辑加工 规范性研究



HANZI SHIYONG YU BIANJI JIAGONG
GUIFANXING YANJIU



姜丽君 唐伟荣 著



中国商业出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

汉字使用与编辑加工规范性研究 / 姜丽君, 唐伟荣
著. — 北京 : 中国商业出版社, 2014.9
ISBN 978-7-5044-8405-5

I. ①汉… II. ①姜… ②唐… III. ①汉字—汉语规范
化—研究 IV. ①H12

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第034898号

责任编辑: 张超美

中国商业出版社出版发行
010-63180647 www. c_cbook. com
(100053 北京广安门内报国寺1号)
新华书店总店北京发行所经销
北京市梨园彩印厂印刷

*

720×1000毫米 16开 18.25印张 200千字
2014年12月第1版 2014年12月第1次印刷
定价: 36.80元

* * * *

(本书若有印装质量问题, 请与发行部联系调换)

前言： 汉字规范性使用与编辑这一行

很长时间以来就想谈谈汉字使用与编辑加工规范性使用这个问题，可是一想到题目涉及面太多，恐怕没有能力写就，所以一直迟迟不敢着手进行撰写。但心里总有这件事，特别每当碰到编辑工作中出现一些汉字的不规范性使用时，这个念头又会油然而生。

不久前，看到中国社会科学院语言研究所词典编辑室编写、商务印书馆出版的《现代汉语词典》时，于是内心深处又萌发了想把自己对汉字使用与编辑加工规范性的方法与身边的编辑朋友谈一谈，这也算是对出版工作的一点儿贡献。

我们知道，语言文字规范化是国家信息化的基础，只有有了汉字这种传播载体的标准化，才能保证信息传播的速度和可信度。

说到规范，是说文中所用字词及符号的规范。其基本上要用《现代汉语词典》来规范字词，辅以其它权威性的字典、词典。书稿所用的符号，必须以《编辑出版法规手册》为依据。常见的问题，许多出在数字用法上面。这的确是难以把握的问题，往往是理论好说，一到

实际使用就五花八门了。但归纳起来，也不外乎以下几点：

一是别字。将字“甲”写成字“乙”，这是最大量的错别字。因为读音相同相近，如“账本”误为“帐本”，“粗犷”误为“粗旷”；又因为字形相似，如“气概”误为“气慨”，“装潢”误为“装璜”；还因为意义混淆，如“凑合”误为“凑和”，“针砭”误为“针贬”。再就是不明典故，如“墨守成规”误为“默守成规”，不知道“墨”指战国时的“墨翟”；“黄粱美梦”误为“黄梁美梦”，不知道“黄粱”指的是做饭的小米。还有，忽视语文法规，如“重叠”误为“重迭”，“天翻地覆”误为“天翻地复”。其实，早在1986年重新公布《简化字总表》时，“叠”、“覆”二字已经恢复使用。

二是错字。书写中笔画多或少，如“污染”的“染”经常有人在“九”中加上一点，“茂盛”的“茂”下面多加一点。

三是不规范的简化字。如写二简字（第二次简化字简称“二简字”，1986年国务院批准废止第二次简化字方案），将“玻璃”的“璃”字右边写成“力”，将“酒水”中的“酒”右边写成“九”，将“算术”的“算”写成“祿”，将“太原”的“原”写成“元”。

四是滥用繁体字。已经简化了的字仍然写成繁体字，这是用字不规范的表现，应该属于错别字的范畴。如常用的繁体字“觀點”、“表現”、“論壇”。

五是滥用谐音。如今许多广告词中的滥用谐音最多。如卖沙发的写成“坐想（享）其成”，卖饮料的写成“饮（引）以为荣”，卖蚊香的写成“默默无蚊（闻）”，卖衣服的写成“换（焕）然一新”

等，这种谐音的滥用误导了学生对正确汉字的认识和使用。《山西省实施〈中华人民共和国通用语言文字法〉办法》第十五条规定：“使用成语、词语不得滥用谐音字。”虽然《国家通用语言文字法》中对此条没有特别的规定，但建议学生在作文中尽量不要使用成语谐音。

六是书写不规范。汉字书写笔画要规范，不规范的书写会造成对字的理解有偏差。如“本”指草木的根或茎干，泛指事物的根本或者根源，与“末”相反，有的人写成“大十”上下结构，就失去了字本来的意义。

我国现代汉字规范工作酝酿于20世纪上半叶。新中国成立后，在国务院的直接领导下，这一工作开创了全新的局面。20世纪50年代以来，国务院语言文字工作主管部门和其他有关部门陆续发布了多项汉字规范，初步实现了社会用字标准化，推动了我国教育、文化和科技事业的发展。近20年来，随着国家现代化、信息化事业的快速推进，我国语言生活发生了巨大变化。语言文字规范同社会发展和人民生活联系的广度和深度是前所未有的。在新时代、新形势下，过去的规范已经不能完全适应现代语言生活的需要，因此，对此前的汉字规范工作重新审视、制定新的可行性规范是非常必要的。

还有一点需要说明的是，在图书出版物中，虽然编辑涉及的方面太多，有编辑专业知识，有编辑的学术造诣，有市场和经营问题，还有政府管理方面的政策法规等等。而且，一个时代、一个时期有一个时代、一个时期的特点，特别是今天，中国的出版事业正处于一个大转变、大变化的时期，要思考探索的问题很多很多，这样，我们每个人的体会、经验都是很个人化的，或者说有很多局限。因此，规范

汉字的使用，与提高编辑对汉字的正确使用就非常重要。因此，这本《汉字使用与编辑加工规范性研究》只是一孔之见，只是初步的探讨，只是供大家参考和一起讨论，如果能引起编辑朋友们的一点儿思考就会感觉很欣慰了。

姜丽君 唐伟荣

2014年1月于北京

第一章 探寻汉字规范的缘起

汉字规范是一个过程，也是一门学科，它是以汉字规范的理念和实践为研究的分支学科。而“规范汉字”是汉字规范工作的结果，是由个体的字表等体现的。作为一个系列体现规范汉字的几个字表实现了现代汉语通用字的定形和定量。在规范汉字形成的过程中编纂的字典和词典详细具体记载了普通话审音的结果，因此这些字典和词典的出版使规范汉字实现了定音。

规范汉字的历史传承	3
规范汉字的界定	5
规范汉字与编辑的关系	8
推行规范汉字是编辑工作者一项长期的任务	12
新形式下推行规范汉字的新任务	18

第二章 现代汉字溯源

汉字是世界上美丽的语言文字之一。无论是结构的匀称规则,还是形象的简约奇特,无论是读音的音韵旋律,还是字义的丰富深奥,汉字给人的美感是世界上其他任何文字都无法匹敌的。

从传说走来的汉字	23
创颉造字	25
“洛书”与“河图”	27
结绳记事	29
刻契起源说	31
书画同源说	33

第三章 编辑文化中的汉字演变

考古和文献记载说明,至少在四五千年之前,汉字已经诞生并日趋成熟了。汉字从出现至今,经历了早期的图画文字、甲骨文、古文、篆、隶书、楷书、行书、草书,以及印刷术发明后为适应印刷要求而逐渐派生出来的各种印刷字体等漫长的发展历程。在整个发展历程中,尽管汉字在形体上、读音上或字义上发生了一些变化,但在性质上并没有发生根本性的变化。

殷商时代的流行体：甲骨文	37
刻在青铜器上的文字：金文	39
体现画圆功夫的字体：篆书	41
从秦朝小隶程邈而来：隶书	43
一种可作模范的字体：楷书	45
最简练、随意的字体：草书	47
把王羲之推上书圣宝座：行书	49

第四章 六书与汉字构形

古代汉字的构造方法，一般指“六书”而言，六书中的“书”不是书本或者书写的意思，而是指文字。

六书的美丽传说	55
画出来的象形字	57
用符号表义的指事字	59
两字并一字的会意字	61
“形”“声”结合的形声字	63
派生出来的转注字	65
同其音借其义的假借字	67

第五章 汉字的现代化之路

回顾汉字的现代化之路，我们可以看出，汉字的信息化，使汉字从苍老变得年轻，从彷徨走向辉煌，从而使汉字具有无比光明的未来。

从古到今的汉字简化运动	71
制定规范汉字表	75
《现代汉语词典》	77
不规范汉字的使用示例	80
规范汉语言文字措施	84
汉字紧跟时代的节拍	86

第六章 编辑工作中的字形与字体

对于一本高质量的出版物来说，内容与形式总是统一存在于事物之中的，图书产品也不例外。如果把稿件看作文化产品的内容，那么当稿件物化为图书、报刊、杂志、文物、电视节目、网页、光盘的时候，它们的外观无疑就成了文化产品的形式。换言之，文化产品的形式美主要通过产品物化材质的选择、产品外观、产品包装来实现。

字形在编辑工作中的重要性	91
《印刷汉字字体分类》国家标准	97
编辑工作中的汉字字号	104

第七章 编辑对字的规范性使用

作为符号表意文字的汉字是一个严密的书写符号系统，总的特点是字形具有明显的分辨功能，汉字与具有特定的语音和语义的词（词素）的联系是相对稳定的。这种联系不仅使汉字冲破了时间的限制，而且冲破了空间的限制和地域方言的阻隔，一视同仁地为所有使用汉语的人服务。

尽量规避文字差错	113
驱除错别字	129
产生错别字的原因	133
常见错别字及其分类（括号内为正确字）	136
错别字的辨别诀窍和避免方法	139
错别字的避免方法	141
尽量使用简化字	144
简化字总表	147

附录一：

化繁为简	196
淘汰异体字	198
《第一批异体字整理表》	203
编辑对规范字形的意义	213
整合异形词	219
第一批异形词整理表	222
附录含有非规范字的异形词	232
其他调整	234

附录二：

《现代汉语词典》（商务印书馆版第6版）	
首选词集锦	237

第一章

探寻汉字规范的缘起

汉字规范是一个过程，也是一门学科，它是以汉字规范的理念和实践为研究的分支学科。而“规范汉字”是汉字规范工作的结果，是由个体的字表等体现的。作为一个系列体现规范汉字的几个字表实现了现代汉语通用字的定形和定量。在规范汉字形成的过程中编纂的字典和词典详细具体记载了普通话审音的结果，因此这些字典和词典的出版使规范汉字实现了定音。

规范汉字的历史传承

汉字古今传承，历史悠久，承载着华夏文明几千年，这是中国人的骄傲。查看现有的历史资料，无论是出土文献还是影印典籍，都能清楚地表明汉字的历史不是几十年，几百年，而是数千年。

汉字是我国古代先民发明的记载工具，是世界上最古老的文字之一，拥有4500年以上的历史，其使用最晚始于商代，历经甲骨文、大篆、小篆、隶书、楷书（草书、行书）诸般书体变化。

秦统一前，各诸侯国使用的文字各不相同，秦始皇统一中国，李斯整理小篆，“书同文”的历史从此开始。尽管汉语方言发音差异很大，但是书写系统的统一减少了方言差异造成的交流障碍。

三千余年来，汉字的书写方式变化不大，使得后人得以阅读古文而不生窒碍。但近代西方文明进入东亚之后，整个汉字文化圈的各个国家纷纷掀起了学习西方的思潮，其中，放弃使用汉字是这场运动的一个重要方面。

由于汉字书写复杂，这种“汉字落后论”的说法存在了很长时间，认为汉字是教育及信息化瓶颈，并有“汉字拉丁化”甚至废除汉字的推动行为。这些运动的立论以为：跟西方拼音文字相比，汉字是繁琐笨拙的。许多使用汉字国家即进行了不同程度的汉字简化，甚至还有完全拼音化的尝试。其中日文假名的拉丁转写方案以及汉语多种拼音方案的出现都是基于这种思想。中国内地将汉字笔画参考行书草书加以简化，于1956年1月28日